



UK Jam Touch	
Indicator	Status
	Low Battery
RED	Charging
Light Off	Fully Charged

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. IMPORTANT SAFEGUARDS: WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED. INCLUDING THE FOLLOWING: • WARNING: Do not place speakers too close to ears. May cause damage to ear drums, especially in young children. • Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by HMDX AUDIO. • HMDX AUDIO is not liable for any damage caused to iPod/MP3 player or any other device.

To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons: • This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. • Use this appliance only for its intended use as described in this manual. **Warning:** Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. **Caution:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Battery Replacement
Your Jam Touch includes a rechargeable battery designed to last the lifetime of the product. In the unlikely event that you should require a replacement battery please contact Customer Services who will supply details of the warranty and out-of-warranty replacement battery service.

Battery Directive
This symbol indicates that batteries must not be disposed of in the domestic waste as they contain substances which can be damaging to the environment and health. Please dispose of batteries in designated collection points.

WEEE explanation
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Hereby, HoMedics Group Ltd, declares that this audio device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity can be obtained from HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk

FR Jam Touch	
Indicateur	État
	Batterie faible
ROUGE	En cours de charge
Voyant éteint	Complètement chargée

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES: LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, PARTICULIÈREMENT EN PRÉSENCE D'ENFANTS, IL EST CONSEILLÉ DE TOUJOURS PRENDRE DES PRÉCAUTIONS DE BASE, NOTAMMENT DE SUIVRE LA PROCÉDURE SUIVANTE : • ATTENTION : Ne pas placer les haut-parleurs trop près des oreilles. Cela peut endommager le tympan, particulièrement chez les jeunes enfants. • Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par HMDX AUDIO. • HMDX AUDIO n'est pas responsable des dommages causés au lecteur iPod/MP3 ou à tout autre appareil.

Pour limiter le risque de brûlures, feu, choc électrique ou blessures corporelles : • Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaire, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil. • Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci.

Avertissement : Les batteries (la batterie ou les piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive (soleil, feu ou autre). **Attention :** Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie. Remplacez la batterie uniquement par un type de batterie identique ou équivalent.

Remplacement des piles
Votre enceinte Jam Touch comprend une batterie rechargeable conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Dans le cas improbable où vous seriez obligé de recourir à une batterie de rechange, veuillez contacter le Service Clientèle qui vous informera sur la garantie de votre produit et le remplacement hors garantie.

Directive relative aux piles et aux accumulateurs
Ce symbole indique que les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers car ils contiennent des substances pouvant être préjudiciables pour la santé humaine et l'environnement. Veuillez utiliser les points de collecte mis à disposition pour vous débarrasser des piles et accumulateurs usagés.

Explication WEEE
Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

HoMedics Group Ltd déclare par la présente que ce périphérique audio est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE.
Pour obtenir un exemplaire de la Déclaration de conformité, s'adresser à HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk

NL Jam Touch	
Indicator	Status
	Batterij leeg
ROOD	Opladen
Lampje uit	Volledig opgeladen

ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN. BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN : BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE PRODUCTEN, VOORAL WANNEER ER KINDEREN IN DE BUURT ZIJN, DIENEN DE ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN ALTIJD TE WORDEN GEVOLGD, WAARONDER: • WAARSCHUWING: Luidsprekers niet te dicht bij de oren plaatsen. Dit kan de trommelvlieszen beschadigen, vooral bij jonge kinderen. • Gebruik het apparaat alleen voor het voorgeschreven doel zoals in deze handleiding uiteengezet. Alleen door HMDX AUDIO aanbevolen hulpstukken gebruiken. • HMDX AUDIO kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan iPod/MP3-spelers of andere apparatuur. Om het risico van brandwonden, brand, elektrische schok of persoonlijk letsel te beperken : • Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze dit gebruiken onder toezicht van iemand die verantwoordelijk voor hun veiligheid is, of het gebruik ervan door een dergelijke persoon aan hen is uitgelegd. Kinderen moeten het apparaat onder toezicht gebruiken om te voorkomen dat ze ermee spelen. • Gebruik het apparaat alleen voor het voorgeschreven doel, zoals in deze handleiding uiteengezet. **Waarschuwing!** Batterijen (accu of gestalleerde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige warmte, zoals zonlicht, vuur of soortgelijke dingen. **Pas op:** explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt vervangen. Vervang de batterijen alleen door batterijen van hetzelfde type of een soortgelijk type.

Batterijen vervangen
De Jam Touch komt met een oplaadbare batterij die is ontworpen om net zolang als het product zelf mee te gaan. In het onwaarschijnlijke geval dat u een nieuwe batterij nodig hebt, kunt u contact opnemen met de klantendienst. De medewerkers van de klantendienst zullen u dan informatie geven over het vervangen van batterijen, al dan niet met uw hoofd van garantie.

Richtlijn inzake batterijen
Dit symbool betekent dat batterijen niet met het huisvuil weggegooid mogen worden, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Lever batterijen op een aangewezen inzamel-punt in.

Uitleg over AEEA
Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggegooid. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen.

HoMedics Group Ltd verklaart hierbij dat dit audioapparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG.
Een kopie van de conformiteitsverklaring kan worden verkregen via HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk

IT Jam Touch	
Spia	Stato
	Batteria scarica
ROSSA	In carica
Spia spenta	Unità completamente carica

LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE. NOTE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA : AL MOMENTO DI UTILIZZARE APPARECCHI ELETTRICI, SOPRATTUTTO IN PRESENZA DI BAMBINI, OCCORRE SEMPRE OSSERVARE ALCUNE PRECAUZIONI DI SICUREZZA. IN PARTICOLARE SI RACCOMANDA QUANTO SEGUE: • ATTENZIONE: non posizionare gli altoparlanti troppo vicino alle orecchie per evitare danni ai timpani, soprattutto nei bambini. • Utilizzare questo apparecchio unicamente per l'uso per cui è stato concepito, come descritto nel presente manuale. Non usare accessori non raccomandati da HMDX AUDIO. • HMDX AUDIO non sarà responsabile di eventuali danni causati a iPod/lettore MP3 o a qualsiasi altro dispositivo. Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni a persone: • L'utilizzo di questo apparecchio non è destinato a persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dello stesso da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. **Avvertenza:** Non esporre le batterie (alimentatore o batterie installate) a calore eccessivo, come ad esempio luce solare, fuoco o simili fonti di calore. **Attenzione:** Pericolo di esplosione in caso di errato posizionamento della batteria. Sostituire solo con batteria di tipo identico o equivalente.

Sostituzione della batteria
Il tuo sistema Jam Touch include una batteria ricaricabile la cui durata corrisponde alla vita utile del prodotto. Nella remota eventualità che ti occorra una batteria di ricambio, contatta il Servizio Clienti che ti fornirà i dettagli del servizio relativo alla batteria sostitutiva in garanzia e non in garanzia.

Direttiva relativa alle batterie
Questo simbolo indica che le batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici poiché contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente e la salute umana. Smaltire le batterie negli appositi centri di raccolta.

Spiegazione direttiva RAEE
Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Con la presente, HoMedics Group Ltd, dichiara che questo dispositivo audio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre norme rilevanti della Direttiva 1999/5/CE.
È possibile richiedere una copia della Dichiarazione di conformità scrivendo all'indirizzo HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk

ES Jam Touch	
Indicador	Estado
	Batería baja
ROJO	Cargándose
Sin luz	Carga completa

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA. PRECAUCIONES IMPORTANTES: CUANDO UTILICE PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO HAYA NIÑOS PRESENTES, SIEMPRE DEBEN TOMARSE PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN LAS SIGUIENTES: • ADVERTENCIA: No coloque los altavoces demasiado cerca de los oídos. Podrían dañar los tímpanos, especialmente en niños pequeños. • Utilice este aparato solo para su fin previsto según se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por HMDX AUDIO. • HMDX AUDIO no será responsable por ningún daño causado a un iPod/reproductor de MP3, ni a ningún otro dispositivo.

Para reducir los riesgos de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesión en las personas: • Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o de conocimientos, a menos que una persona responsable las hubiera supervisado o instruido con respecto al uso del aparato teniendo en cuenta su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. • Utilice este aparato solo para su fin previsto según se describe en este manual. **Advertencia:** Las pilas (batería o pilas instaladas) no se deben exponer a una fuente de calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similar. **Precaución:** Peligro de explosión si la batería no se sustituye de forma correcta. Sustituir solamente con una batería igual o similar.

Reemplazo de baterías
Su Jam Touch incluye una batería recargable diseñada para funcionar durante la vida útil del producto. En el improbable caso de que necesite un reemplazo de batería, comuníquese con Servicios al Cliente, donde le suministrarán los detalles del servicio de reemplazo de baterías con garantía y sin garantía.

Direttiva relativa a las pilas
Este símbolo indica que las pilas no se deben eliminar con la basura doméstica ya que contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Deshágase de las pilas en los puntos de recogida que existen para ese fin.

Explicación RAEE
Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que nos recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Por la presente, HoMedics Group Ltd declara que este dispositivo de audio está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. Si desea una copia de la declaración de conformidad, solicítela a HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk

FIN Jam Touch	
Merkkiävalo	Tiloi
	Heikko akku
PUNAINEIN	Lataa
Valo pois päältä	Lataus valmis

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAVA TARVETTA VARTEN. TÄRKEÄT VAROTOIMENPITEET: PERUSVAROTOIMENPITEITÄ TÄYTYY AINA NOUDDATTAA SÄHKÖLAITTEITA KÄYTTÄESSÄ, ERITYISESTI LASTEN LÄSNÄOLLESSA, MUKAAN LUKIEN SEURAAVAT: • VAROITUS: Älä sijoita kaiuttimia liian lähelle korvia. Saattaa vaarottaa työkalvoja, erityisesti nuorilla lapsilla. • Tätä laitetta saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa kuvattuun, sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä läilaitteita, jotka eivät ole HMDX AUDIO:n suosittelemia. • HMDX AUDIO ei vastaa mistään iPod/MP3-soittimelle tai muulle laitteelle aiheutuvasta vauriosta. Palovammojen, tulipalon tai sähköiskun riskin pienentämiseksi toimi seuraavasti: • Tätä laitetta ei ole tarkoitettu fyysisiltä tai henkisiltä kyyviltään tai aisteiltaan rajoittuneiden tai kokemusta ja tietoa vailla olevien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, jollei heitä valvo tai ohjaa laitteen käyttössä joku, joka vastaa heidän turvallisuustaan. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteiden kanssa. • Tätä laitetta saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa kuvattuun, sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. **Varoitus:** Akkuja (akkuyksikkö tai asennettu akut) ei saa altistaa liiallisesti kuumuudelle, kuten aurinkonvalolle, tulpallo, tai tms. **Huomautus:** On olennassa räjähdysvaara, jos akku asetetaan väärin paikalleen. Vaihda vain samanlaisen tai vastaavantyyppiseen akkuun.

Akun vaihto
Jam Touch -kaiuttimessa on ladattava akku, joka on suunniteltu kestävämmä yhtä pitkään kuin itse kaiutin. Jos akku kuitenkin täytyy vaihtaa, ota yhteyttä asiakaspalveluun, mistä saat tiedot takuun piiriin kuuluvan akun ja takuun ulkopuolisen akun korvaavasta toimituspalvelusta.

Akkuja koskeva direktiivi
Tämä symboli tarkoittaa, että akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana, koska ne sisältävät aineita, jotka voivat olla vahingollisia ympäristölle ja terveydelle. Usei akuitteita tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

WEEE-selitys
Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteen mukana missään EU-maassa. Kontrolloituamattoma jätteen hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastustullesi estääksesi materiaaliarvojen uudelleenkäyttöä.

HoMedics Group Ltd, vakuuttaa, että tämä audiolaitte on direktiivin 1999/5/EY vaatimusten ja muiden siihen liittyvien säädösten mukainen. Kopion vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta voi tilata lähettämällä sähköpostia osoitteeseen HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk

DE Jam Touch	
Anzeige	Status
	Batterie schwach
ROT	Lädt
Licht Aus	Vollständig aufgeladen

LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH. BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF. WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN: BEI DER BENUTZUNG VON ELEKTRISCHEN GERÄTEN SOLLTEN (INSBESONDERE, WENN KINDER ANWESEND SIND) GRUNDSÄTZLICHE SICHERHEITSGESETZLICHE BEFOLGT WERDEN, EINSCHLIESSLICH DEN FOLGENDEN: • WARNUNG: Stellen Sie die Lautsprecher nicht zu nah an die Ohren. Dies kann die Trommelfelle schädigen, insbesondere bei kleinen Kindern. • Verwenden Sie dieses Produkt nur für den ihm zugedachten Zweck gemäß dieser Anleitung. Verwenden Sie keine Anschlüsse, die nicht von HMDX AUDIO empfohlen wurden. • HMDX AUDIO haftet nicht für Schäden, die an Ihrem iPod/MP3 Player oder einem anderen Gerät entstehen.

Einschränkung der Gefahr von Verbrennungen, Bränden, Stromschlägen oder Personenverletzungen: • Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder fehlendem Wissen geeignet, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder hinsichtlich der Nutzung durch eine Person angeleitet, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. • Verwenden Sie dieses Produkt nur für den ihm zugedachten Zweck gemäß dieser Anleitung. **Warnhinweis:** Batterien (Akkus oder eingebaute Batterien) dürfen nicht übermäßiger Wärme, wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden. **Vorsicht:** Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht korrekt ersetzt wird. Ersetzen Sie die Batterie nur mit derselben oder einem gleichwertigen Typ.

Batteriewechsel
Ihr Jam Touch enthält eine wiederaufladbare Batterie, die für die gesamte Lebensdauer der Lautsprecher halten sollte. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Sie die Batterie ersetzen müssen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, der Sie über die Einzelheiten zum Ersatz der Batterie im Garantiefall und außerhalb der Garantie informieren wird.

Batterie Richtlinie
Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Batterien nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden dürfen, da sie Stoffe enthalten, die sich auf Umwelt und Gesundheit schädlich auswirken können. Entsorgen Sie die Batterien bitte an den hierfür vorgesehenen Sammelstellen.

WEEE-Erklärung
Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe. Hiermit erklärt die HoMedics Group Ltd., dass dieses Audio-Gerät in Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen und anderen entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG geliefert wird. Eine Kopie der Konformitätserklärung ist über HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk erhältlich.

TR Jam Touch	
Gösterge	Durum
	Düşük Pil Gücü
KIRMIZI	Sarj oluyor
Işık Kapatı	Sarj Oldu

KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN. BU TALİMATLARI DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAĞ. ÖNEMLİ KORUNMA ÖNLEMLERİ: ELEKTRİK ÜRÜNLERİ KULLANIRKEN, ÖZELİKLE ETRAFTA ÇOCUKLAR VARKEN, AŞAĞIDAĞILER DE DAHİL OLMAK ÜZERE, TEMEL GÜVENLİK ÖNLEMLERINE HER ZAMAN UYUN: • UYARI: Hopartörleri kulaklarını çok yakını tutmayın. Özellikle küçük çocuklarda kulak zarına zarar verebilir. • Bu cihazı sadece bu kullanım kılavuzunda tanımlanan amaçına uygun olarak kullanın. HMDX AUDIO tarafından önerilmeyen aparatlar kullanmayın. • HMDX AUDIO, iPod/MP3 oynatıcı veya başka herhangi bir cihazda meydana gelen herhangi hasardan sorumlu değildir.

Yanık, yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanma riskini azaltmak için: • Bu alet, kendilerinin güvendiğinden sorumlu birisi tarafından aletin kullanımına ilgili kendilerine talimat verilmeyi veya gözetimleri sağlanmadığı sürece, (çocuk dahil olmak üzere) fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Aletle oynamadıklarından emin olmak için çocukların kontrol edilimleri gerekir. • Bu cihazı sadece bu kullanım kılavuzunda tanımlanan amaçına uygun olarak kullanın. **Uyarı:** Piller (pil paketi ya da takılı piller) güneş ışığı, ateş ya da benzeri aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakılmamalıdır. **Uyarı:** Pilin yanlış yerleştirilmesi durumunda patlama tehlikesi bulunmaktadır. Sadece aynı ya da eşdeğer tür ile değiştirin.

Pil Değiştirme
Jam Touch imzda, ürünün ömrü boyunca yetecek şekilde tasarlanmış şarj edilebilir pil bulunmaktadır. Pili değiştirmenizin gerekmesi durumunda, lütfen, size garanti kapsamı ve garanti kapsamı dışında olan pil değiştirme hizmet detaylarını verecek Müşteri Hizmetleriyle temasa geçin.

Pil direktifi
Bu sembol, çevreye ve sağlığa karşı zararlı olabilen maddeler içerebileceği için pillerin ev atığıyla atılmaması gerektiği gösterir. Lütfen, pilleri belirlenen toplama noktalarına atın.

WEEE açıklaması
Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atılım çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malmaze kaynakların sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlar.

SV Jam Touch	
Indikator	Status
	Lågt batteri
RÖD	Laddar
Ljus av	Fullt laddad

LÄS ALLA INSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS. VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER: NÄR ELEKTRISKA PRODUKTER ANVÄNDS, SPECIELLT NÄR BARN ÄR NÄRVARANDE, BÖR ALLTID GRUNDLÄGGANDE FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖLJAS, INKLUDERAT FÖLJANDE: • VARNING: Placera inte högtalarna för nära öronen. Det kan orsaka skador på trumhinna, speciellt när det gäller småbarn. • Denna enhet får endast användas för det den är ämnad för i enlighet med denna bruksanvisning. Använd inte tillbehör som inte är rekommenderade av HMDX AUDIO. • HMDX AUDIO ansvarar inte för någon skada orsakad av iPod/MP3-spelare eller någon annan enhet.

För att reducera risken för brännskador, brand, elchock eller personskada: • Denna produkt är inte ämnad för personer (inkluderat barn) med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala kapaciteter, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de är översedda eller instrueras i anledning med användandet av produkten av en person ansvarig för deras säkerhet. Barn bör hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med produkten. • Denna enhet får endast användas för det den är ämnad för i enlighet med denna bruksanvisning. **Varning:** Batterier (nåttänder eller installerade batterier) inte får utsättas för överdriven värme såsom solens, elden eller liknande. **Var försiktig!** Fara för explosion om batterierna inte byts ut korrekt. Byt endast ut med samma eller likvärdigt typ.

Byte av batteri
Din Jam Touch inkluderar ett återuppladdningsbart batteri som är designat att vara under produktens livslängd. Om du osannolikt skulle behöva byta batteriet, kontakta kundtjänst som kommer att ge dig information om garantin och batteribytetjänst utanför garantin.

Batteriföreskrift
Denna symbol indikerar att batterier inte får avyttras bland hushållsopor eftersom de innehåller substanser som kan skada miljön och hälsan. Avyttra batterier endast vid designerade insamlingspunkter.

WEEE-förklaring
Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljön eller person från okontrollerat avfallsavyttrande, återvinna på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser.

Härmed deklarerar HoMedics Group Ltd att denna ljudenhet är förenlig med nödvändiga krav och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EG.
En kopia av förenlighetsdeklarationen kan erhållas från HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk



RU Jam Touch		
		
Индикатор	Состояние	
	Мигающий КРАСНЫЙ	Низкий уровень заряда аккумулятора
	КРАСНЫЙ	Зарядка
	Подсветка выкл	Полный заряд

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**:** ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ, ОСОБЕННО В ПРИСУТСТВИИ ДЕТЕЙ, СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**:**
• ВНИМАНИЕ! Не расплагайте динамики слишком близко от ушей. Это может привести к повреждению барабанных перепонки, особенно у маленьких детей. Используйте устройство только для целей, описанных в этом руководстве.
• HMDX AUDIO не несет ответственности за возможные повреждения iPod/MP3-плеера или любого другого устройства.

Чтобы уменьшить риск возгорания, поражения электрическим током и получения ожогов и травм, соблюдайте следующие требования.
• Этот прибор не должен использоваться лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или с ограниченной способностью восприятия, а также лицами, не имеющими опыта работы с прибором и не обладающими сведениями о его работе, за исключением случаев, когда они находятся под надзором лица, ответственного за их безопасность, или получают от этого лица указания относительно работы с прибором.
• Неисходимо следить, чтобы с прибором не играли дети.
• Используйте устройство только для целей, описанных в этом руководстве.
Внимание! Не допускайте воздействия на батареи (батареиный отсек или установленные батареи) источников избыточного нагрева: прямых солнечных лучей, огня и т. п.
Внимание! При неправильной установке батарей существует риск взрыва. Используйте для замены только батареи одного и того же типа.

Замена батарейки

Динамик Jam Touch содержит аккумулятор, срок службы которого соответствует сроку службы прибора. Если возникнет необходимость в замене аккумулятора, что маловероятно, обратитесь в службу поддержки. Ее персонал предоставляет гарантийное обслуживание и осуществляет замену аккумуляторов (на замену аккумуляторов действие гарантии не распространяется).

Инструкция к батареям

⚡ Данный символ означает, что батареи не следует утилизировать совместно с бытовым мусором, поскольку они содержат вещества, способные нанести вред окружающей среде и здоровью. Утилизируйте батареи в специально предназначенных для этого приемных пунктах.

Пояснение WEEE

⚡ Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Настоящим компания HoMedics Group Ltd заявляет, что аудиоустройство соответствует всем необходимым требованиям и другим условиям в соответствии с Директивой 1999/5/EC.

Копия Декларации соответствия можно получить по электронному адресу: HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk

DK Jam Touch		
		
Индикатор	Статус	
	Блиker RØDT	Lavt Batteri
	RØD	Opklader
	Sluk lys	Helt Opkladet

LÆS HELE VEJLEDNINGEN IGENNEM FØR BRUG. GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG. VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER**:** VED ANVENDELSE AF ELEKTRISKE PRODUKTER, ISÆR NÅR BØRN ER TIL STEDE, BØR GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER ALTID FØLGES.
INKL. FØLGENDE:
• ADVARSEL: Anbring ikke højttalerne for tæt på ører. Kan forårsage skade på trommehinder, især hos små børn.
• Anvend kun dette apparat, som det er hensigten til, beskrevet i denne manual. Anvend ikke ekstraudstyr, som ikke anbefales af HMDX AUDIO.
• HMDX AUDIO er ikke erstatningsansvarlig for eventuel skade, der måtte ske på iPod/MP3 afspiller eller eventuelle andre apparater.

Sådan mindsker du risiko for brændsår, brand, elektrisk stød og skade på personer:
• Dette apparat må ikke anvendes af personer (inkl. børn) barn) med nedsat fysisk eller psykisk evne eller med manglende erfaring eller viden, medmindre de holdes under opsyn eller har fået vejledning i anvendelse af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
• Anvend kun dette apparat, som det er hensigten til, beskrevet i denne manual.
Advarsel: Batterier (batteripakke eller isatte batterier) skal ikke udsættes for kraftig varme såsom solskin, ild eller lignende.
Pas på: Eksplosionsfare, hvis batteri udsættes forkert. Udskift kun til samme eller tilsvarende type.

Udsiftingning af Batteri

Din Jam Touch indeholder et genopladeligt batteri, som er beregnet til at vare hele produktets levetid. Hvis det usandsynlige skulle ske, og du har brug for et nyt batteri, bedes du kontakte Kundeservice, som kan informere dig om udsiftingning af batteri, både så længe garantien gælder og senere.

Batteridirektiv

⚡ Dette symbol indikerer, at batterier ikke må bortskaffes med husholdningsaffald, da de indeholder stoffer, der kan være miljø- og helbredskskadelige. Bortskaf venligtigt batterier på udpegede indsamlingssteder.

WEEE forklaring

⚡ Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet og menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer.

HoMedics Group Ltd erklærer hermed, at dette lydapparat er i overensstemmelse med de essentielle krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF. En kopi af Overensstemmelseserklæringen kan fås hos HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk.

NO Jam Touch		
		
Индикатор	Статус	
	RØD blink	Lavt batteri
	RØD	Lader
	Lys av	Fullt oppladet

LES ALLE INSTRUSJONENE FØR BRUK. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE. VIKTIGE SIKKERHETSANORDNINGER**:** VED BRUK AV ELEKTRISKE PRODUKTER, SPESIELT NÅR BARN ER TILSTEDE, FØLG ALLTID VANLIGE SIKKERHETSFORHOLDREGELER.
INKLUDERT FØLGENDE:
• ADVARSEL: Ikke ha høyttalerne for nærmere ørene. Kan forårsake skade på trommehinner, spesielt på små barn.
• Dette apparatet skal kun brukes som tiltenkt og som beskrevet i denne brukerveiledningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av HMDX AUDIO.
• HMDX AUDIO er ikke ansvarlig for skade påført iPod/MP3-spiller eller noe annen enhet. For å redusere faren for forbrenning, brann, elektrisk støt eller personskade:
• Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental evne, eller manglende erfaring og kjennskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal ha tilsyn for å være sikker på at de ikke leger med apparatet.
• Dette apparatet skal kun brukes som tiltenkt og som beskrevet i denne brukerveiledningen.
Advarsel:Batterier (batteripakke eller installerte batterier) skal ikke utsettes for sterk varme, slik som solskinn, brann eller lignende.
Forsiktig:Batteriet kan eksplodere dersom det ikke skiftes ut på riktig måte.Du må erstatte batteriet med et batteri av samme eller tilsvarende type.

Skifte batteri

Jam Touch enheten din har et oppladbart batteri som er konstruert for å vare like lenge som produktet. Skulle det uforutsett skje at du trenger et nytt batteri, ta kontakt med kundeservesten som vil gi deg informasjon om garantien og utskifting–service for batteri når garantien har utgått.

Batteridirektiv

⚡ Dette symbolet indikerer at batteriene ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall da de inneholder stoffer som kan skade miljøet og helsen. Vær vennlig å kaste batterier i angitte oppsamlingspunkter.

WEEE forklaring

⚡ Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningsappelp. For å forebygge mulig skade på miljøet og menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser.

HoMedics Group Ltd erklærer hermed at denne audioenheten er i samsvar med nødvendige krav og andre relevante forskrifter ifølge direktiv 1999/5/EF. En kopi av konformitetserklæringen er tilgjengelig fra HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk

EL Jam Touch		
		
Ενδειξη	Κατάσταση	
	ΚΟΚΚΙΝΗ που αναβοβλινει	Χαμηλή μπαταρία
	ΚΟΚΚΙΝΗ	Γίνεται φόρτιση
	Σβηστή	Πλήρης φόρτιση

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**:** ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΕΙΔΙΚΑ ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΡΟΝΤΑ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΤΗΡΕΙΤΕ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΕΤΗΣ:
• ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε τα χέρια πολύ κοντά στα αυτιά. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο τύμπανο του αυτιού, ιδιαίτερα σε μικρά παιδιά.
• Χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε προοριζόμενα ή που συνιστούνται από την HMDX AUDIO.
• Η HMDX AUDIO δεν ενθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκληθεί στη συσκευή αναπαραγωγής iPod/MP3 ή σε οποιοδήποτε άλλο συσκευή. Για να περιοριστεί ο κίνδυνος εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμών:
• Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες οπτικές, αισθητηριακές ή δυναμικές ικανότητες ή οι έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός και αν τους παρασχεθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
• Χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
Προειδοποίηση: Οι μπαταρίες (κάσιμη μπαταρία ή εγκατεστημένες μπαταρίες) δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα, όπως απειθείας ηλιακό φως, φωτιά ή παρόμοιες συνθήκες.
Προσοχή: Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση λάθους αντικατάστασης των μπαταριών.Αντικαθιστάτε μόνο με μπαταρίες ίδιου ή ισοδύναμου τύπου.

Αντικατάσταση μπαταρίας

Το νέο Jam Touch περιλαμβάνει μια εναποφωτισόμενη μπαταρία ειδικά σχεδιασμένη ώστε να διαρκεί για όλη τη ωφέλιμη ζωή του προϊόντος. Στην απίθανη περίπτωση που θα χρειαζόσαστε μπαταρία αντικατάστασης, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελάτων, η οποία θα σας δώσει λεπτομέρειες για αντικατάσταση της μπαταρίας εντός και εκτός εγγύησης.

Οδηγία για τις μπαταρίες

⚡ Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με οικιακά απορρίμματα, καθώς περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την υγεία. Απορρίψτε τις μπαταρίες στα απορρίμματα σύμφωνα με τις οδηγίες.

Επεξήγηση AHNE

⚡ Αυτή η σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί **⚡** ζημία στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, προάγοντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

Με το παρόν, η HoMedics Group Ltd δηλώνει ότι αυτή η συσκευή ήχου συμμορφώνεται με τις ουσιοδικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προβλέψεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

Μπορείτε να αποκτήσετε ένα αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης αν επικοινωνήσετε με τη διεύθυνση HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk

CZ Jam Touch		
		
Indikátor	Stav	
	Bílá ČERVENĚ	Nízká úroveň nabití baterie
	ČERVENĚ	Nabíjení
	Nesvítil	Plně nabitá

**PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE VŠECKY POKYNY. POKYNY USCHOVTEJTE PRO BUDOUCÍ NAHLÁDNUTÍ. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ: PŘI POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ, PŘEDEVŠÍM V PŘÍTOMNOSTI DĚTÍ, JE TŘEBA VŽDY DOODRŽOVAT ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ, VČETNĚ NÁSLEDUJÍCÍCH:
• VAROVÁNÍ: Neumisťujte reproduktory příliš blízko ku uším. Mohlo by dojít k poškození ušních bublinů, především v malých děti.
• Toto zařízení používejte pouze k vyhrazenému účetu, který je popsán v této příručce. Nepoužívejte například odvarčacza iPod/MP3 lub innego urządzenia.
• Společnost HMDX AUDIO není odpovědná za žádné škody způsobené u přehrávači iPod / MP3 nebo jakýchkoli dalších zařízeních. Snižení rizika napětím, požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob:
• Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud na ně z důvodu zajištění jejich bezpečnosti nedohlží odpovědná osoba nebo pokud jim odpovědná osoba neposkytl a priori ohledně používání zařízení. Děti by měly zařízení používat pod dohledem, aby bylo možno zajistit, že se s zařízením nebudou hrát.
• Toto zařízení používejte pouze k vyhrazenému účelu, který je popsán v této příručce.
Varování: Baterie (nainstalovaná sada baterií nebo baterie) nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni a podobně.
Pozor: Pokud baterii vložíte nesprávně, může dojít k explozi. Při výměně vkládejte pouze stejný nebo ekvivalentní typ.**

Výměna baterie

Jednotka Jam Touch obsahuje nabíjecí baterii, která by měla být funkční po celou dobu životnosti produktu. Pokud by však bylo třeba baterii vyměnit, kontaktujte zákaznickou službu, která vám poskytne podrobné informace o záruční a mimozáruční výměně baterie.

Pokyny K Baterii

⚡ Tento symbol znamená, že baterie nesmí být likvidována vyhozením do domácího odpadu, protože obsahuje látky, jež mohou poškodit životní prostředí a zdraví. Za účelem likvidace baterií odevzdejte na určeném sběrném místě.

Vysvětlení OEEZ

⚡ Tato značka udává, že výrobek nesmí být na území EU vyhozován s běžným domácím odpadem. Pro prevenci možného znečištění životního prostředí a újmy na zdraví osob nekontrolovaným odpadem recyklujte výrobek odpovídým způsobem. Společnost HoMedics Group Ltd tímto prohlašuje, že toto zvukové zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími relevantními ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Kopii prohlášení o shodě získáte na adrese HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk

HU Jam Touch		
		
Jelzőfény	Állapot	
	Villogó PIROS	Alacsony akkumulátor szint
	PIROS	Töltés
	Világítás „ki”	Teljesen feltöltve

HASZNÁLTAL ELŐTT OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS A KÉSŐBBI HASZNÁLÁTHOZ TEGYE EL EZEKET. FONTOS ÖVINTÉZKEDÉSEK: ELEKTROMOS TERMÉKEK HASZNÁLATAKOR, KÜLÖNÖSEN GYERMEKEK JELENLÉTEBEN, MINDIG BE KELL TARTANI AZ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT.
BELEERTVE A KÖVETKEZŐKET:
• FIGYELM: A hangszórókat ne tegye túl közel a füléhez. A dobhártya károsodhat, különösen kisgyermekek esetében.
• A készüléket csak a felhasználási célra, a jelen kézikönyvben leírtakra lehet használni. Ne használjon a HMDX AUDIO által nem ajánlott tartozékok.
• A HMDX AUDIO nem felelős másolmány iPod/MP3-lejátszó vagy más eszközökben okozott károkért.

Az égésből, tüzeséstől, érintésből eredő vagy mentális sérüléshez vezetők kockázatok cikkéntek érdekében:

• A készüléket bármilyen fizikai, érzékszervi vagy személti fogatékalkal elő, illetve kellő távolsálatlat és a készülékre vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) nem használhatják, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt teszik, vagy ha ilyen személyek a készülék használatára névbe instrukciókat adtak. Felügyelni kell a gyerekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
• A készüléket csak a felhasználási célra, a jelen kézikönyvben leírtakra lehet használni.
Figyelem: Az akkumulátor (akkumulátor vagy beépített akkumulátor) nem szabad túlzott hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek vagy hasonló hatásnak kiténi.
Figyelmeztetés: Az akkumulátor nem megfelelő cseréje robbanásveszélyes lehet. Csak azonos vagy engedélyezett típusú akkumulátort használjon a csere során.

Az akkumulór cseréje

A Jam Touch újratölthető akkumulátort tartalmaz, amú úgy tervezték, hogy kitartson a termék teljes élettartamáig. Ha mégis szüksége lenne egy cserээkkumulátorra, lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal, ahol tájékoztatást adnak a jótállásban foglalt és a jótálláson kívül eső akkumulátorszervek kapcsolatban.

Elemekre Vonatközó Irányelv

⚡ Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elemek nem dobtatók háztartási hulladék közé, mivel olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Kérjük, vigye a használt elemeket a kijelölt gyűjtőhelyre.

WEEE-magyarazat

⚡ Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az Európá Unióban nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Az ellenőrzetlen hulladékkezelésből származó környezeti vagy egészségügyi kár elkerülése végett, és a tárgyi készletek fenntartható kezelése jegyében felelősségtelejssen hasznosítsa újra.

A HoMedics Group Ltd kijelenti, hogy ez az audiókészülék eleget tesz az 1999/5/EK irányelv szükséges követelményeinek és egyéb idevonatkozó előírásainak. A Megfelelőségi nyilatkozat másolatát a HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk címen igényelheti.

PT Jam Touch		
		
Indicador	Estado	
	VERMELHO intermitente	Bateria fraca
	VERMELHO	A carregar
	Luz apagada	Carga completa

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR. CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA. AVISOS IMPORTANTES: QUANDO UTILIZATI APARELHOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE SE HOUVER CARIACAS POR PERITO, HÁ QUE RESPEITAR SEMPRE AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA, INCLUINDO AS SEGUINTEs:
• ADVERTÊNCIA: Não coloque os altifalantes demasiado perto dos ouvidos. Pode provocar lesões nos tímpanos, em especial em crianças pequenas.
• Utilizar este aparelho apenas para o fim a que se destina conforme descrito no presente manual. Não utilizar acessórios que não tenham sido recomendados pela HMDX AUDIO.
• A HMDX AUDIO não é responsável por quaisquer danos provocados em iPod/MP3 ou em qualquer outro dispositivo.

Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque eléctrico ou lesões em pessoas:
• Este aparelho não se destina a utilização por parte de indivíduos (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que estejam sob a supervisão ou tenham recebido instruções quanto à utilização do aparelho por um responsável pela respectiva segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o aparelho.
• Utilizar este aparelho apenas para o fim a que se destina conforme descrito no presente manual.
Advertência: As pilhas (fonte de alimentação ou pilhas instaladas) não devem ser sujeitas a calor excessivo, designadamente através de exposição ao sol, fogo ou outras fontes de calor semelhantes.
Cuidado: Perigo de explosão caso a pilha seja reinstalada de forma incorrecta. Substituir com o mesmo tipo de pilha ou equivalente.

Substituição da bateria

O seu Jam Touch inclui uma bateria valérica recarregável. Na hipótese pouco provável de necessitar de substituir a bateria, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente, que lhe irá disponibilizar informações sobre o serviço de substituição da bateria ao abrigo da garantia e fora da cobertura da garantia.

Instruções relativamente às pilhas

⚡ Este símbolo indica que as pilhas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, dado que contêm substâncias que podem ser prejudiciais para o meio ambiente e a saúde. As pilhas devem ser eliminadas nos pontos de recolha designados.

Explicação da REEE

⚡ Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou a saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

O HoMedics Group Ltd declara pelo presente que este dispositivo de áudio está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE. É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade através do email HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk

SK Jam Touch		
		
Ukazovateľ	Stav	
	Bílá ČERVENĀ	Slabá batéria
	ČERVENĀ	Nabíja sa
	Nesvieti	Plne nabité

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. POKYNY USCHOVajte NA NAHLADNUTIE V BUDÚCNOSTI. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:AK POUŽÍVATE ELEKTRICKÉ PRODUKTY, ZVLÁŠŤ ZA PRÍTOMNOSTI DEŤÍ, VŽDY DOODRŽUJTE ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ.
VRÁTANIE NÁSLEDUJÍCICH:
• VAROVANIE: Slušíhadlá neumisťujte príliš blízko usú. Môže dôjsť k poškodeniu ušného bubienka. hlavne u malých detí.
• Toto zariadenie používajte iba na účel, pre ktorý je určený a ktorý je popísaný v tomto návode. Nepripájajte zariadenia, ktoré nie sú odporúčané spoločnosťou HMDX AUDIO.
• Spoločnosť HMDX AUDIO nie je zodpovedná za akúkoľvek škodu spôsobenú prehrávačom iPod/MP3 ani osobou zariadením. Aby ste znížili riziko požárení, požáru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranení osob:
• Toto spotrebič nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, sensorickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednú za ich bezpečnosť. Deti by mali byť vždy pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa nebudú so zariadením hrať.
• Toto zariadenie používajte iba na účel, pre ktorý je určený a ktorý je popísaný v tomto návode.
Varovanie:Baterie (baterie batérií alebo nainštalované baterie) nesmú byť vystavené nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohni a podobne.
Upozornenie:Ak batériu vložíte nesprávne, môže vybuchnúť. Pri výmene vkladajte len rovnaký alebo rovnocenný typ.

Výmena batérie

V reproduktore Jam Touch sa nachádza vymeniteľná batéria navrhnutá tak, aby jej životnosť zodpovedala životnosti produktu. Ak sa stane (hoci je to nepravdepodobné), že budete potrebovať náhradnú batériu, obráťte sa na pracovníkov oddelenia služieb zákazníkom, ktorí vám poskytnú podrobné informácie o servise náhradnej batérie vykonávanom v rámci záručnej lehoty a aj po jej skončení.

Pokyny Ohľadne Batérie

⚡ Tento znak znamená, že batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, pretože obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie alebo poškodiť zdravie. Batérie likvidujte v triedkových určeních pre zber odpadu.

WEEE Popis

⚡ Tento symbol znamená, že výrobok by sa v rámci celej EU nemá vyhazovať do domáceho odpadu. Aby nedošlo k možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu zdravia v dôsledku nekontrolovaného odpadu, je potrebné pristupovať k recyklavaniu zodpovedne a propagovať tak opätovné použitie zdrojových materiálov.

Spoločnosť HoMedics Group Ltd týmto vyhlasuje, že toto zvukové zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES. Kópiu vyhlásenia o zhode získate na adrese HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk

PL Jam Touch		
		
Kontrolka	Stan	
	Miga na CZERWONO	Niski stan baterii
	CZERWONA	Ładowanie
	Wskaźnik wyłączony	Całkowicie naładowane

PRZED UŻYCIEM Należy PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ. INSTRUKCJĘ Należy ZACHOVAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZYSTWA**:** POCZĄTKU KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, SZCZEGÓLNIE W OBECNOŚCI DZIECI, Należy ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH PRZEPISÓW BEZPIECZYSTWA – W TYM NASTĘPUJĄCYCH:
• OSTRZEŻENIE: Nie przykładaj głosiaków zbyt blisko uszu. Może to spowodować uszkodzenie bębenków usznych, szczególnie u małych dzieci.
• Urządzenie należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem, według instrukcji obsługi. Nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez HMDX AUDIO.
• Firma HMDX AUDIO nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia odwarczacza iPod/MP3 lub innego urządzenia.

Wskazania i przeciwwskazania mające na celu ograniczenie ryzyka oparzeń, pożaru, porażenia prądem lub wystąpienia obrażeń ciała:
• Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (ani dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej, bądź nie posiadających doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymali od niej instrukcje użytkowania urządzenia. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem i nie wolno dopuścić, aby bawiły się urządzeniem.
• Urządzenie należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem, według instrukcji obsługi.
Ostrzeżenie! Baterii (zestawu baterii lub dzierżaczonych baterii przez producenta) nie należy używać na działanie nadmiernej ciepła, takiego jak promienie słoneczne, na słońce lub podobne źródła ciepła.
Prze